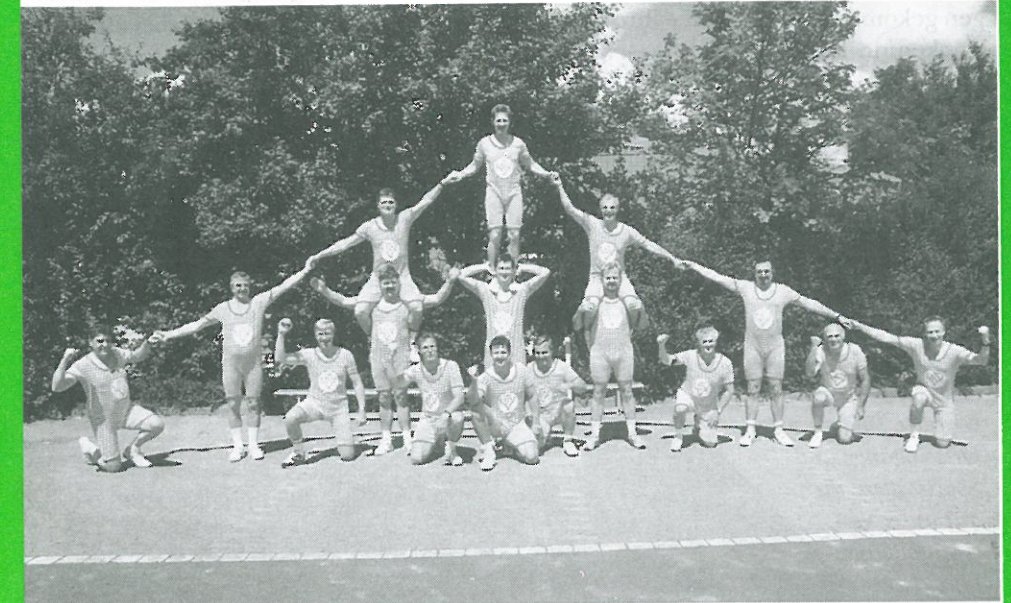




Sportverein „Grün-Weiß“ Vallstedt von 1897 e.V.  
18. Jahrgang Nr. 71 September 1997

*Wie vor 100 Jahren ...*



*Vallstedts Prellballer hatten ihren großen Auftritt beim Festkommers. Hier demonstrieren sie vor dem Umzug noch einmal ihre mit viel Beifall bedachte "Pyramide"*



# Vereinsfamilie



## 100 Jahre Sport in Vallstedt

Die größte Zeitspanne unseres Jubiläumsjahres liegt bereits hinter uns. Vor allem die direkten Festtage, vom 4.7. bis 6.7. gehören der Vergangenheit an.

An dieser Stelle möchte ich mich im Namen unseres Vereins bei allen bedanken, die zu dem bisherigen Gelingen beigetragen haben. Vor allem bei allen örtlichen Vereinen, bei unseren Sparten und natürlich auch bei den Vallstedter Einwohnern, die zu unseren Veranstaltungen gekommen sind und die ihre Grundstücke und Häuser festlich geschmückt hatten.

Solch ein Fest kann nur gut oder zumindest zufriedenstellend verlaufen, wenn eine große Personenzahl dieses unterstützt.

Daß es etwas zu bemängeln und zu verbessern gibt, hat die Vergangenheit auch gezeigt. Mögen die künftigen Veranstalter hieraus ihre Lehren ziehen.

### Fotoausstellung und Filmvorführung

Am 7. August d. J., also genau am Geburtstag unseres Vereins, sollte die angesprochene Fotoausstellung eröffnet werden. Aus vielerlei Gründen mußte dieser Termin verschoben werden.

Erst ab 24.9. stehen uns für 1 Woche die erforderlichen Räumlichkeiten in unserer Vereinsgaststätte „Zur Grünen Allee“ zur Verfügung. Wer interessiert ist, einen Blick in die Vergangenheit des Vallstedter Sports zu werfen und dabei auch den Film vom 75. Geburtstag, also aus dem Jahr 1972, sehen möchte, sollte etwa um 19.00 Uhr zu **Wilke** kommen.

Natürlich können dann auch Bilder vom 100. Geburtstag begutachtet werden.

Falls das Interesse groß genug ist, werden wir auch den von **Sebastian Fuhrmann** gedrehten Tonfilm, vom letzten Jubiläum, zu einem festzulegenden Zeitpunkt zeigen.

*Seit Frühjahr schmücken farbenfrohe Tafeln unsere Ortseingänge und Sportstätten, die auf unser Vereinsjubiläum hinweisen.*



## Chaoten vergehen sich an privatem und Eigentum unseres Vereins

Vor etwa einem Jahr wurden die Autoreifen unseres 2. Vorsitzenden, Klaus Schaper, zerstochen, danach wurde die Fassade des Kassenhäuschens auf dem Sportplatz mit Ölfarbe beschmiert. Um möglichst das attraktive Fußballspiel Vallstedt I gegen Eintracht Brschw. am 23.7. zu gefährden oder gar platzen zu lassen, folgte in der Nacht vom 21.7. zum 22.7. d.J. der nächste Schlag.

Am südlichen Fußballtor und an einem Trainingstor, beide auf unserem Sportplatz stehend, wurden die Netze zerschnitten ( Gesamtschaden etwa 500,00 DM ).

Die angezeigten kriminellen Handlungen sind keine „dumme Jungenstreiche“, sondern Sachbeschädigungen, die von der Polizei aufgenommen wurden und verfolgt werden.

Für Hinweise zur Ergreifung des Täters hat unser Verein eine Belohnung in Höhe von 400,00 DM ausgesetzt. Ich frage mich: „Was will diese Type, die vermutlich aus irgendeinem Vallstedter Milieu kommt, noch alles anstellen, ist der Neid immer noch so groß, kann sie den Erfolg des Vallstedter Fußballs immer noch nicht verkraften, sollte nicht endlich Ruhe eintreten?“

Dieser Mensch müßte sich schämen. Wenn er diese Zeilen liest, sollte er sich fragen: „Wie weit bin ich gesunken, daß ich mich zu solchen Taten hinreißen lasse?“

Hoffentlich plant er nicht schon wieder eine weitere Aktion. Mögen jetzt Vernunft und Einsicht einkehren.

Fritz Giesemann

### KäferKing Kraftfahrzeugteile GmbH

Inh.: Bernd Langer

Stieglitzweg 3 (Industriegebiet Hondelage)

38108 Braunschweig

☎ 0531/2351234 /5 Fax 0531/235 1236

#### Geschäftszeiten:

Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 18.30 Uhr

Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

**Täglicher Versand !!!**



Kraftfahrzeugteile GmbH

## „Bei uns steht der Kunde im Mittelpunkt“

Wir bieten Ihnen TOP-Qualität zu „Discountpreisen“

- beim Ersatzteil- und Zubehörverkauf für VW und Audi (andere Marken auf Anfrage)
- im großen Gebrauchtteilelager für luftgekühlte Volkswagen (Käfer & Co.)

### Info Nr. 1 - Unser Lieferprogramm (Hersteller):

ATE, Berner, Beru, Bocar, Boge, Bosal, BOSCH, ContiTech, Eberspächer, Elring, EVR, FAG, febi, Fichtel & Sachs, Goetze, H+R, Hazet, Hella, HJS, HK, HS, in. pro., JAMEX, K&N, Knecht, König, KONI, Leistriz, Lemförder Metallwaren, Lucas, LUK, Mahle, Mangels, Momo, Monroe, Nardi, NGK, Nipparts, NK, Oris, PEKA, Pierburg, QH, racimex, Recaro, Reinz, Sonax, Spax, Spidan, Stahlwille, SWF, Teroson, Textar, TRW, V.A.G, Valeo. van Wezel, WaLker, Weber, Westfalia, Würth ... und viele mehr



## Das Zeltlager .....

Wir hatten Super-Super-Wetter. Heiß; in den Zelten noch heißer.

Um 9:30 Uhr fanden sich die ersten Kinder ein, nahmen gleich die Zelte in Beschlag:

Ich schlafe hier, meine Freundin muß aber neben mir liegen. „Die Jungs schlafen doch nicht etwa mit in unserem Zelt?!“

„Nein im Zelt gegenüber.“

Wir waren dann 10 Mädchen, 7 Jungs, ich und **Andreas**. Das Wetter hat die Aktivitäten leider etwas eingeschränkt: Keine Lust, zu warm, ach nee.

Abkühlung mit Wasser durch eine Dusche und zwei Schwimmbecken waren der Renner des Wochendes.

Die Mädchen haben sich bereit erklärt das Mittagessen - Nudeln mit Fleischsoße, Salat und Melone als Nachtisch- zu kochen nachdem es hieß: Die Jungs müssen abwaschen.

Bei der Nachtwanderung waren alle ganz schön müde und kaputt: „Duschen müssen wir doch jetzt nicht mehr?!“ Zähneputzen mußte aber sein!

Der letzte schlief aber trotzdem erst um 2 Uhr. Das gemeinsame Frühstück war ein Erlebnis. Danach Beach-Volleyball. Girls gegen Boys -nicht schlecht.

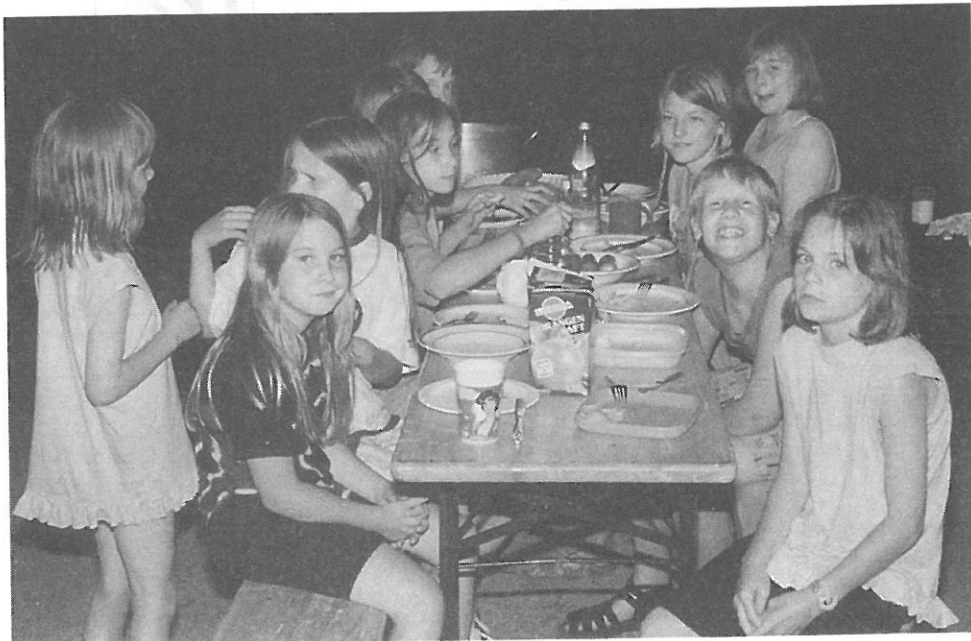
Noch einige Spiele -viel zu warm- Wasser war besser.

Insgesamt war es ein schönes Wochenende mit den Kindern, es hat mir und **Andreas** viel Spaß gemacht.

Vielen Dank an alle die beim Zeltaufbau geholfen haben. Danke an die Volleyballer, die mit den Kindern am Sonntag die Zelte wieder abgebaut haben.

Es gab die Frage: Können wir das nächste Jahr wieder machen?

Rosemarie Kahlo



## Manchmal ist es besser, über Geld nachzudenken, als nur dafür zu arbeiten.

Viele Menschen glauben, daß Vermögensberatung nur etwas für Leute ist, die bereits viel Geld haben. Das Gegenteil ist der Fall:

---

Vermögen bildet sich  
aus kleinen Anfängen, mit  
wenig Startkapital.

---

### Die Strategie

In unserer schnelllebigen Zeit sollten einmal getroffene Entscheidungen ständig überprüft und gegebenenfalls den veränderten Bedingungen angepaßt werden. Als Stichworte seien hier nur Steuern, Versicherungen, Geldanlagen und berufliche Entwicklungen genannt. Sind Sie sicher, in diesen Bereichen auf dem neuesten Stand zu sein?

Wenn nicht, verschenken Sie wahrscheinlich viel Geld. Und das sollten Sie nicht eine Minute länger tun.

### Geldanlage

Ihr Vermögensberater kennt alle staatlich überwachten Formen der Geldanlage. Das ist Ihre Sicherheit, innerhalb der vielen Varianten die persönlich beste und passende auszuwählen.

### Absicherung

Die klassische Lebensvorsorge ist ohne Versicherungsrahmen undenkbar. Von »A« wie Altersvorsorge bis »Z« wie Zusatzversicherung reicht das Angebot – fragen Sie Ihren Vermögensberater.

### Die eigenen vier Wände

Der Klassiker der Zielsetzungen gewinnt ganz neue Attraktivität durch die Zinssenkungen. Ihr Vermögensberater hilft Ihnen bei der Finanzierung.

Früher an  
Später denken!



DEUTSCHE  
VERMÖGENSBERATUNG

Repräsentanz für  
Deutsche Vermögensberatung  
Aktiengesellschaft · DVAG  
Peter Gerkes

Taubental 26  
38159 Vechede/Vallstedt  
Telefon (0 53 00) 53 77  
Telefax (0 53 00) 53 88

# ANGST ? wieso - nein gar nicht !

Ein wunderschönes Erlebnis, das war es in der Tat.

Anlässlich der Festwoche zum 100 jährigen Geburtstag unseres Sportvereins wurden 3 Freikarten für eine Ballonfahrt ausgelost. Beim 75-jährigen kamen in Vallstedt auf dem Sportplatz 3 Fallschirmspringer an - und diesmal sollten 3 Leute vom Sportplatz aus aufsteigen. Eine davon war ich, - wie schön.

In der Halbzeit des Fußballspiels am 23.7. war es soweit und zum Angsthaben hatten **Herrmann Helwes** und ich gar keine Zeit. Das Füllen des Ballons ging sehr schnell und schon wurde die eingblasene Luft erhitzt, der Ballon richtete sich auf, wir mußten in den Korb und nach kürzester Zeit hoben wir ganz langsam ab.

Mit fast Fahrstuhlgeschwindigkeit ging es nach oben, und wegen des ganz ge-



*In der Halbzeitpause beim Fußballspiel gegen Eintracht Braunschweig hebt sich der Heißluftballon mit 2 Vereinsmitgliedern hinauf in luftige Höhen*

ringen Windes „fuhren“ wir über die Pappeln ebenso langsam davon. Nicht wie beim Start eines großen Jumbos mit Düsenlärm, sondern völlig ruhig und ohne Ruckeln und Rumpeln glitten wir im Abendsonnenschein in etwa 200 m Höhe dahin.

Durch die Hitze der Gasbrenner war nichts von kalter Luft zu spüren.

Von oben konnte man unseren Heimatort Vallstedt ganz wunderschön übersehen und manches entdecken, was man unten nicht gleich sieht.

Wir passierten Engelstedt, die Autobahn und Schacht Konrad. Um etwas schneller voran zu kommen, stieg unser Pilot mit uns auf über 800 m auf und wir kamen über das VW-Werk weiter, um dann wieder etwas abzusinken. Beinahe hätten wir dann kurz vor Hohe Weg noch mit dem Wasser Bekanntschaft gemacht, aber unser Käpt'n hatte alles fest im Griff.

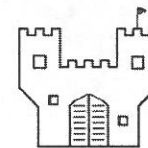
Ständiger Funkkontakt mit dem Verfolgerfahrzeug (die waren zwischenzeitlich in Lebenstedt ein Eis essen) hatte diese auf den Punkt genau vor unserer Landung an den Landeplatz gelotst, wo wir auf einem Feldweg zwischen Rübenacker und Eisenbahn eine ganz sanfte Landung hatten.

Anschließend wurden wir nach unserer ersten Ballonfahrt mit Feuer und Sekt getauft. Es war wunderschön und ist sehr empfehlenswert.

Ein Dankeschön an den Sponsor dieser Attraktion 100-jährigen Vereinsjubiläum - der Einbecker Brauerei.

Gisela Jakob

*Schnappschuß aus dem Ballon. Schule, Kindergarten und Tennisplätze sowie der östliche Teil von Vallstedt aus dem Luftperspektive.*



## Die kleine Burg

- Der etwas andere Laden -

Inhaber: Peter Spinn

Wir führen Qualitätsspielzeug der Firmen :



Holzspielzeug und Puppenmöbel



Erzi

Holzspielzeug



Zinkel 8  
Vallstedt

☎ 05300 / 6148

### Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag 9:30 Uhr - 12:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Samstag von 9:00 - 12:00 Uhr

Wir führen Original skandinavische Regenkleidung ( Buddelhosen ) !



Kuschelteddy's, Puppen, Kindertaschen und vieles mehr !





# Tennis



## Tennis für Jedermann

Im Namen der Veranstaltungen zum 100-jährigen war auf der Tennisanlage am 12.7. zum Tag der offenen Tür eingeladen und „Tennis für Jedermann“ angesagt.

Es konnten Klein und Groß probieren wie weit jedem persönlich das Tennis spielen auch Freude und Spaß macht. Eigentlich sollte es ab 10 Uhr losgehen, aber es waren doch schon einige Gäste früher auf der Anlage vertreten. Das Wetter hat super mitgespielt und so konnten sich Kinder wie auch Erwachsene reichlich auf den Plätzen tummeln.

Erfreulich ist, daß diese Veranstaltung

doch bei mehreren Gästen die Bestätigung gebracht hat - Tennis gefällt mir und hilft mir auch mich fit zu halten.

Es wurde gegrillt und es gab Kaffee und Kuchen. Die gezapften Biere und auch Sekt fanden großen Anklang. Den Spendern gilt an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön, denn der Erlös dieses Tages kommt ausschließlich unserer Tennisjugend zugute.

Alles in Allem ein sehr gelungener Tag, der in bester Stimmung erst sehr spät ausgeklungen ist.

Monika Bussius



# Tischtennis



## Pokalturnier des S.V. GW Vallstedt

Am 21. 6.1997 veranstaltete die Tischtennisabteilung des S.V. GW Vallstedt anlässlich ihres 50-jährigen Jubiläums ein Tischtennispokalturnier für Zweiermannschaften. Eingeladen hatte sie hierzu zehn Mannschaften aus befreundeten Vereinen. Komplettiert wurde das Teilnehmerfeld durch zwei Mannschaften des SV GW Vallstedt.

Gespielt wurde in der Vorrunde in vier Gruppen.

Gruppe 1:

Germania Wierthe (Meyer, Horaiske), TSV Watenbüttel (Jachmann, Klinke), VfL Lehre (Bertram, Dr. Dorenwend)

Gruppe II:

SV Arminia Vechelde I (Trieu, Staschok), FC Rautheim (Post, Lucht), SV GW Vallstedt I (Kipper, Pretorius)

Gruppe III:

MTV Vechelade (Heine, Mihlan), TSV Bodenstedt (Behme, Dr. Koch), TSV Geitelde (Lindemann, Pfeiffer)

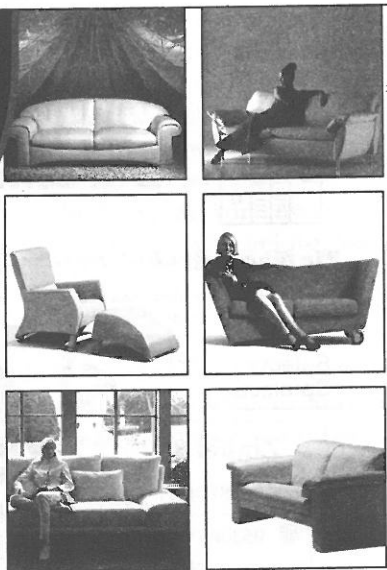
Gruppe IV:

SV GW Vallstedt II (Koslowski, Hubert Lange), TSV Wendeburg (Keienburg, Pagel), SV Arminia Vechelde II (Hey, Lünstedt)

Auch in dieser Saison haben wir über tausend Sitzplätze für Sie reserviert.

SIE HABEN DIE WAHL ZWISCHEN ÜBER 250 POLSTERGARNITUREN FÜHRENDER MARKENHERSTELLER.

EINFACH VORBEISCHAUEN UND IN RUHE PROBE SITZEN. UNSERE PREISE SIND MEHR ALS SPORTLICH. NÄMLICH FAIR.



EXPLIZIT VIS

DAS O UND A IN SACHEN MÖBEL. UND EIN BEWÄHRTER NAME DRUMHERUM.

MÖBEL H O M A N N

MÖBEL HOMANN · BERLINER STRASSE 53 · 38104 BRAUNSCHWEIG · TELEFON 0531-371021



Am 20.6. trafen aktuelle Vallstedter mit ehemaligen Vallstedter Spielern sowie Spieler aus dem früheren Landkreis Braunschweig zusammen.

## Bestattungsinstitut Schürmann GmbH Tag und Nacht erreichbar!



Hildesheimer Straße 91  
38159 Vechede  
Tel.: 0 53 02/900 140

Holzmark 4  
38176 Wendeburg-Sophiental  
Tel.: 0 53 03/9 10 20

Gerd und Martina Schürmann

Die jeweiligen Gruppensieger qualifizierten sich für das Halbfinale. In lockerer Atmosphäre und spannenden Kämpfen wurden folgende Mannschaften Gruppensieger:

Gruppe I: VfL Lehre  
Gruppe II: SV Arminia Vechede I  
Gruppe III: MTV Vechede  
Gruppe IV: SV GW Vallstedt II

Im Halbfinale besiegte der VfL Lehre die 1. Mannschaft von Arminia Vechede mit 3:1. Die 2. Mannschaft des Gastgebers unterlag dem MTV Vechede mit 0:3. Leider konnte der VfL Lehre im Finale nicht mehr antreten, so daß die Mannschaft des MTV Vechede den Turniersieg kampflos errang.

Um so spannender war der Kampf um den 3. Platz. **Hubert Lange** besiegte **Staschok** während **Fritz Koslowski** gegen **Trieu** um dritten Satz 20:22 unterlag. Vechede ging durch einen Sieg von **Trieu** gegen **Hubert Lange** mit 2:1 in Führung. **Fritz Koslowski** konnte durch einen Sieg über **Staschok** zum 2:2 ausgleichen. Die Entscheidung mußte im abschließenden Doppel fallen. Hier setzten sich **Hubert Lange** und **Fritz Koslowski** im dritten Satz mit 21:13 durch. Wie spannend dieses Spiel war ist daran zu erkennen, daß vier der fünf Spiele im dritten Satz entschieden wurden.

Nach der Siegerehrung verbrachten die Spieler noch einige Stunden in gemütlicher Runde und tauschten Erinnerungen aus 50 Jahren Vereinsgeschichte aus.

Reinhard Kipper

Reinhard Kipper

Einen Tag vorher, am Freitag den 20.6.97, gab es ein Wiedersehen sowohl mit ehemaligen Vallstedter Aktiven als auch mit Spielern vom früheren Landkreis Braunschweig. Leider konnten nicht alle eingeladenen Vallstedter Spieler kommen, u.a. war **Günter Knauerhase** in Amerika, auch **Willi Kropp**, **Hermann Lütge** u. **Hartmut Meyer** hatten andere Verpflichtungen.

Bei diesem Vergleichskampf wurden 3 Gruppen aufgestellt, wobei sich die Gäste wie folgt zusammensetzten:

Gruppe I:

**Hansi Weich** und **Karl Hey** (Arminia Vechede), **Manfred Klabunde** (TSV Rothemühle) und **Manfred Reinecke** (ehem. Vallstedter).

Gruppe II:

**Otto Löhmann** (ehem. Vallstedter), **Günter Heilmann** und **Norbert Rauch** (VfL Lehre), sowie **Helmut Lindemann** (TSV Geitelde).

Gruppe III:

**Günter Keienburg** (TSV Wendeburg), **Hans-J. Mintel** und **Siegfried Ebeling** (ehem. Vallstedter) und **Erich Bachmann** (TSV Watenbüttel).

In allen Gruppen behielten die Vallstedter Spieler die Oberhand. In der mittleren Gruppe konnte **Otto Löhmann** nach hartem Kampf **Stefan Streich** knapp mit 2:1 bezwingen. Schade, daß **Otto Löhmann** in Hamburg wohnt und nicht mehr für uns aktiv sein kann; wir könnten ihn gut gebrauchen!

Anschließend trafen wir uns zu einem gemütlichen Beisammensein im Sportheim. Hier gab es so manchen Plausch: Weißt Du noch, als wir damals?! ..... Es wurden viele Erinnerungen von früheren Zeiten ausgetauscht und die Zeit verging wie im Fluge.

Arno Pretorius

**O'zapft is'**

**Minni's  
Bier  
Quelle**

gemütliche Kneipe

Getränkeabholmarkt  
diverse Faßbiere  
Reinigungs- und  
Schuhreparaturannahme  
Öffnungszeiten fgl. 10-24 Uhr  
Tel.: 0 53 00-62 04  
Grüne Allee, Vallstedt

**HOLSTEN** Premium  
**WOITERS Pilsener** Premium  
**HARKE Pils**  
**Einbecker**  
über 600 Jahre Brautradition



## Besuch von Lübeck 1876.

Für unsere Einladung zum 50. Bestehen der TT-Abteilung von Lübeck 1876 im letzten Jahr konnten wir uns nun aus gleichem Anlaß revanchieren.

Am 28.06. begrüßten wir 21 Gäste unseres befreundeten Vereins. Diese Freundschaft, die inzwischen z.T. auch private Kontakte nach sich gezogen hat, besteht seit nunmehr 25 Jahren! Das ist sicherlich nicht selbstverständlich.

Wie immer trafen wir uns an der Sporthalle, wo die Männer wieder in zwei Gruppen TT-Spiele austrugen. Wider Erwarten hat die 2. Vallstedter Mannschaft 10:6 gewonnen. Und die 1. Mannschaft gewann 13:3.

Die Damen, insgesamt 17, tranken bei Pfeiffers Kaffee und machten anschließend einen Spaziergang durch Vallstedt. Da wir uns ja schon so viele Jahre kennen, gab es viel zu erzählen. Die Zeit reichte nicht aus. Unsere Gäste wurden dann in ihre bekannten Quartiere gebracht. Um 19.00 Uhr trafen wir uns zum gemütlichen Beisammensein im Gemeindehaus. Nach einem guten Essen spielte uns der Musikzug Vallstedt eine Stunde lang ein Potpourri bekannter Melodien. Diese Überraschung, von der nur wenige von uns wußten, kam gut an. Wir möchten uns noch einmal an dieser Stelle bei den Aktiven bedanken, die ja ihre Freizeit für uns opferten.

Nach den offiziellen Begrüßungen der

Abteilungsleiter **Arno Pretorius** und **H.J. Nehlsen** sowie einiger launiger Worte von **Günter Reihls** wurde es dann gemütlich. Die Lübecker hatten uns einen Sketch - eine Gerichtsverhandlung - vorbereitet, der uns allen sehr viel Spaß gebracht hat. Man merkte, es waren Naturtalente am Werk. Leider mußten wir dann so um halb zwei in der Nacht die Feier ausklingen lassen, da wir am Sonntag noch einiges geplant hatten. Wir trafen uns um 10 Uhr an der Sporthalle, um dann gemeinsam zum Mühlenmuseum nach Gifhorn zu fahren. Das Wetter hat mitgespielt, so daß auch dieser Programmpunkt erfolgreich verlief. Die Zeit hätte länger sein können, auch für das Mühlenmuseum. Zum Abschluß unseres gemeinsamen Wochenendes aßen wir im „Deutschen Heinrich“ in Wilsche zu Mittag. Nach Abschiedsworten von beiden Abteilungsleitern und **Günter Reihls**, der immer mit lustigen Einlagen für Stimmung sorgt, wurden dann, wie wir das schon gewohnt sind, die Taschentücher geschwungen und die Lübecker mit Wehmut und dem Versprechen uns in 2 Jahren wiederzusehen, auf den Heimweg gebracht.

Es war wieder einmal ein gut gelungenes Freundschaftstreffen.

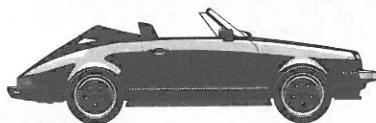
Erika Pfeiffer

*Erika Pfeiffer*

## KFZ-Meisterbetrieb Bernd Schmidt

Reparatur + Schweißtechnik

Berliner Straße 38  
38104 Braunschweig  
Tel. 0531/372436  
Fax 0531/377758



Auspuff  
Kupplung  
Stoßdämpfer  
Bremsen  
Schweißarbeiten  
Inspektion  
TÜV-Vorbereitung  
tägl. TÜV-Abnahme  
AU; auch für Diesel

## Vereinsmeisterschaften

Bei der TT-Vereinsmeisterschaft am Samstag den 12.7.97 haben wir mit **Frank Ahrens** im Einzel einen neuen Vereinsmeister.

Wir spielten wie in den letzten Jahren in vier Gruppen, wobei aus jeder Gruppe die ersten beiden Spieler weiterkamen. Um den Einzug ins Finale setzte sich **Frank Ahrens** gegen **Frank Schubert**, **Martin Krause** gegen **Reinhard Kipper**, **Frank Lange** gegen **Carsten Wielebski** und **Rudi Gansberg** gegen **Arno Pretorius** durch. Des weiteren besiegte **Martin Krause**, **Rudi Gansberg** mit 2 Sätzen und **Frank Ahrens** benötigte allerdings 3 Sätze gegen **Frank Lange**.

Im Endspiel ging **Martin Krause** gegen **Frank Ahrens** dann die Puste aus und er verlor 0:2. Der neue Sieger heißt also **Frank Ahrens**, dazu herzlichen Glückwunsch!

Den dritten Platz teilten sich **Frank Lange**

und **Rudi Gansberg**. Auf die weiteren Plätze kamen: **Carsten Wielebski**, **Reinhard Kipper**, **Arno Pretorius**, **Frank Schubert**, **Dieter Behme**, **Matthias Wellin**, **Hubert Lange** sowie **Fritz Koslowski**.

Im Doppel hatten wir in 2 Gruppen gespielt. Hier konnte sich im Halbfinale fürs Endspiel **Martin Krause/Dieter Behme** gegen **Frank Schubert/Holger Lange** und **Rudi Gansberg/Frank Ahrens** gegen **Frank Lange/Carsten Wielebski** knapp durchsetzen. Im Endspiel ging es dann hoch her; nach 1:1 ausgeglichenen Sätzen ging es in den 3. Satz. Hier hatten **Krause/Behme** insgesamt 4 Matchbälle gegen **Gansberg/Ahrens**, doch nach einem Stand von 25:27 hatten die alten Vereinsmeister wie im vorigen Jahr das etwas größere Glück. Auch hierzu herzlichen Glückwunsch!

Arno Pretorius

*A. Pretorius*



*Doppel-  
Vizemeister  
und -Meister  
von links:  
Dieter Behme,  
Frank Ahrens,  
Rudi Gansberg  
und Martin  
Krause*

# Blumen Atelier Kraft

*Trauer-, Brautfloristik, ...*

**Broistedter Straße 2  
38159 Vechelde/Vallstedt  
Telefon: 0 53 00-13 25**

**Inhaberin: V. Kraft**



Öffnungszeiten:

Montag	:	9.00	bis	13.00
Dienstag	:	9.00	bis	12.30
		bis		und
Freitag	:	14.00	bis	18.00
Samstag	:	9.00	bis	13.00
Sonntag	:	10.00	bis	12.00

## *Ehrungen vom Tischtennis- verband*

Beim TT - Kreisverbandstag am 19. 6. 1997 in Vöhrum wurden folgende Spieler aus unserem Verein geehrt:

**Rüdiger Tadewald** und **Reinhard Kipper** bekamen die silberne Nadel verliehen. Die Ehrennadel in Gold bekamen **Udo Hübner** und **Arno Pretorius**.

*Zusammen mit den Lübecker Sportfreunden besuchten die Vallstedter Tischtennisspieler das Mühlenmuseum.*



## **IHR starkes Team in Sachen Vereinssport. Wir führen die Bereiche**

- Hockey
- Fußball
- Handball
- Basketball
- Volleyball
- Kampfsport
- Tennis
- Squash
- Badminton
- Tischtennis

**SPORT  
TOTAL**

by Peter Nowak

Hagenbrücke 1-2 • 38100 Braunschweig • Tel. 05 31 - 4 55 55





# Fußball



## Landesliga ...wir kommen,

so hieß es am Ende der Saison 1996/97, welche mit dem Aufstieg in die Landesliga endete.

Nachdem es gelungen war, weitere 4 namhafte Spieler für unseren Verein zu gewinnen, waren wir guten Mutes, in diese Saison erfolgreicher als in die vorangegangene zu starten.

Folgende Spieler haben unseren Kader verstärkt:

**Ralf Karschunke, Seyyid Karadag, Wolfgang Schmitz und Michael Nietz.**

Verlassen haben uns demgegenüber lediglich die Spieler **Wolfgang Klotz** (Spielertrainer in Lengede) und **Karsten Witte** (Pfeil Broistedt).

Bedauerlicherweise haben die vielen zu absolvierenden Pokalspiele, die Urlaubszeit und schließlich auch noch Verletzungen in der so wichtigen Saisonvorbereitung erheblich gestört. Wir haben zwar viele Spiele mit immer neuen Aufstellungen, aber viel zu wenige Trainingseinheiten gehabt.

Vor unserem Landesligadebüt in Hann-

Münden traf uns die Urlaubszeit und die berufsbedingte Abwesenheit von **Ralf Petry** besonders. Unsere komplette Abwehr mußte ersetzt werden.

Obwohl wir nach den ersten 15 Minuten des Spieles aufgrund mehrerer hochkarätiger Chancen bereits 2 oder 3: 0 hätten führen müssen, verloren wir dieses Spiel nach teilweise katastrophalen Fehlern mit 1: 5.

Doch erinnern wir uns an den Saisonstart 1996/97. Da stand nach dem Auftaktspiel eine herbe 2: 6 Niederlage gegen Seesen zu Buche und am Ende waren wir Meister der Bezirksliga Mitte.

Ich bin sicher, wenn wir erst wieder „alle Mann an Bord“ haben, spielt unsere Mannschaft auch in der neuen Klasse im oberen Tabellendrittel mit.

Wir würden uns freuen, wenn Sie auch künftig unser Team unterstützen würden.

Klaus Schaper

**Jalousien  
Rolladen  
Markisen  
Fenster  
Türen  
Neubau-  
Kästen**



# Jankowsky

GmbH

**Rolladenbau · Metallbau · Sonnenschutztechnik**

**Komfort mit Sicherheit vom Fachmann**

38239 Salzgitter (Sauingen) Grasweg 2  
Tel. 0 53 00/12 21 und 0 53 41/26 71 15

38118 BS, Luisenstraße 1  
Tel. 05 31/89 38 46

## Eintrachts Gastspiel

Eines der größten Ereignisse in der 100 jährigen Geschichte unseres Vereins war das Gastspiel der Braunschweiger Eintracht (Regionalliga) gegen unsere Erstvertretung (Aufsteiger in die Landesliga) am 23.7.1997.

Trotz der derben Niederlage von 10 : 1 , vor etwa 1000 Zuschauern, wird diese Begegnung vielen Fußballfreunden noch lange in Erinnerung bleiben.

An dieser Stelle sollten sich die Vallstedter Sportler nochmals bei dem Hauptsponsor, der Fußballabteilung, der Firma Brötje Eisenvater, vertreten durch Hermann Lies, bedanken, der dieses Treffen arrangierte.

Eine besondere Attraktion war natürlich auch der Heißluftballon, der in der Halbzeit startete und Gisela Jakob ( Vallstedt) und Hermann Helwes (Wedtlenstedt) mitnahm.

Fritz Giesemann



*Fenster- und Raumschmuck*

*Geschenkartikel für viele Anlässe*

*Dekobänder, diverses Bastelmaterial  
und Bastelbücher*

**Öffnungszeiten:** Geschenkediele  
Di./Do. 15-17 Uhr Brigitte Sorge  
Mi./Fr./Sa. 10-12 Uhr Am Teiche 1b  
oder nach tel. 38159 Vechede  
Vereinbarung Tel.: 0 53 00-65 50



*Gemischtes Foto für's Erinnerungsalbum, Eintracht I gegen Vallstedt I*

## Schweres Jahr für die AH

Nachdem mit klarem Vorsprung die Meisterschaft 96/97 gewonnen und der damit verbundene Aufstieg gebührend gefeiert wurde, konnten wir kurze Zeit später auch das AH-Turnier in Groß Gleidingen zum zweitenmal in Folge gewinnen.

In der 1. Kreisklasse kann für uns als Aufsteiger das Saisonziel nur der Klassenerhalt sein. Um dieses Ziel zu erreichen, trainieren wir künftig jeweils Dienstags. Ich bitte um rege Beteiligung!

Unser Spielerkreis bleibt bis auf **Werner Rühmann** (Dir wünschen wir gute Besserung!) zusammen, neu hinzugekommen sind **Erwin Hofmann** und **Rüdiger Wobbe**. Leider ist z. Zt. weiterer „Nachwuchs“ nicht in Sicht.

Wer Interesse hat, in einer Mannschaft zu spielen, in der Spaß am Fußball und Kameradschaft sehr wichtig sind, wendet sich bitte an

**Wolfgang Breiler** (05300/1733)  
oder **Hansi Krause** (05300/6228).

Wir wünschen der I. und der II. für das neue Spieljahr viel Erfolg!

Wolfgang Breiler

*Meisterschaftsaufnahme der Alten Herren nach dem glatten Sieg im letzten Punktspiel gegen Adler Handorf*



## Badminton



### Überraschungserfolg beim Kreispokal

Beim diesjährigen Kreispokal konnte unsere Seniorenmannschaft einen hervorragenden dritten Platz belegen. Das ist für uns ein riesen Erfolg, da man ja beim Kreispokal auch gegen Mannschaften spielt, die in wesentlich höheren Klassen spielen. Das läßt uns erwartungsvoll auf die nächste Saison blicken. Ab September beginnt wieder die Punktspielsaison und wir hoffen, daß wir wieder um einen Platz an der Tabellenspitze mitkämpfen werden.

Seit einiger Zeit gibt es eine neue Abteilungsleitung beim Badminton:

**Friederike Braunschmidt**

Helmstedter Str. 14  
38102 Braunschweig  
0531/72871

Stellvertreterin: **Ute Reinecke**  
Kasse: **Stefan Streich**  
Jugendwart: **Kerstin Recke**

Rosenweg 9  
38239 Salzgitter  
05300/479

Unsere Trainingszeiten sind immer noch Dienstags von 17.00 bis 20.00 Uhr. Wir könnten noch Verstärkung gebrauchen. Wer Interesse hat, kann gern mal zu unserem Training kommen. Wir freuen uns über jeden Neuzugang!

Auch in diesem Jahr sind wir wieder Ausrichter eines Turnieres. Am 30./31. 08. 1997 findet in Gr. Lafferde die Kreisrangliste für Schüler und Jugendliche statt. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung und daß unsere eigenen Kinder

gute Plazierungen in ihren Altersklassen erzielen werden.

Wir waren auch neben unserem Training wieder ein bißchen aktiv. Ende April trafen wir uns bei Matthias zum Angrillen. Es war zwar noch ziemlich kalt, doch mit der entsprechenden Kleidung haben wir es ziemlich lange ausgehalten und die Grillsaison eröffnet!

*Ute Reinecke*

Ute Reinecke

**Blumen  
Basse**

**Gärtner  
und Floristen  
seit 1879**

**Wir machen mehr  
aus Ihren Blumen !  
... denn Tradition  
ist uns Verpflichtung.**

Hildesheimer Straße 26  
38159 Vechede  
Telefon (0 53 02) 10 10  
Telefax (0 53 02) 67 75





## 100 Jahre Sport in Vallstedt

In unser zum Jubiläum erschienenen Festschrift sind die verschiedenen Autoren auf das sportliche Zeitgeschehen recht ausführlich eingegangen. Deshalb an dieser Stelle nur noch eine kurze Zusammenfassung von Erwähnenswertem.

- 1897 Gründung des MTV „Vater Jahn“
- 1900 Bezirksturnfest in Vallstedt veranstaltet
- 1907 Fahnenweihe
- 1916 Gründung des „FC Adler“

- 1919 MTV zählt 70 Mitglieder
- 1926 Sportplatzeinweihung für Leichtathletik, Turnen und Fußball
- 1933 FC Adler hat 60 Mitglieder
- 1945 Gründung des S.V. „Grün-Weiß“
- 1946 1. Fußballsaison mit 2 Herren und 2 Nachwuchsmannschaften
- 1947 Gründung der Tischtennisabteilung
- 1950 Einweihung des wiederhergestellten Sportplatzes
- 1955 „Grün-Weiß“ hat 150 Mitglieder

- 1963 Umkleide- und Duschräume werden geschaffen
- Gründung der Schießsportabteilung
- 1968 Erstmals Gymnastik in Verein
- 1970 Gründung der Kinderspiel- und Turngruppe
- Mitgliederzahl liegt bei 325
- 1972 Einweihung der neuen Fahne
- 1974 Jugendspielgemeinschaft mit Großgleidungen
- 1975 Einweihung der Vallstedter Turnhalle
- Gründung der Sparten Prellball (Senioren-sport), Volleyball und Tennis
- 1976 Installation der Flutlichtanlage auf dem Sportplatz
- 1977 Erweiterung der Sportstätte um Hoch- und Weitsprunganlage,

- 100 m-Laufbahn und Kugelstoßanlage
- 1981 Gründung der Badmintonabteilung
- Bau des Tennissvereinsheims
- 1982 Inbetriebnahme der Tennisanlage
- 1987 Gründung der Jazz-Dance-Gruppe
- 1989 Jugendtreff wird zum Sportheim umfunktioniert
- Gründung der Mutter/Kind-Gruppe
- 1990 Beach-Volleyball-Anlage wird eingeweiht
- 1994 Gründung der Aerobic-Abteilung
- 1996 Beach-Volleyball-Anlage erhält Flutlicht
- 1997 Der Verein hat 580 Mitglieder
- S.V. „Grün-Weiß“ feiert Jubiläum „100 Jahre Sport in Vallstedt“



Gruppenbild vor dem Festumzug. Die „Grün-Weißen“ Sparten stellen sich überwiegend „blau“ gekleidet zum Jubiläum vor.

## Ehrungen beim Festkommers

**Wilhelm Schmidt**, Vorsitzender des Bezirkssportbundes Braunschweig, zeichnete **Arno Pretorius** mit der Goldenen Ehrennadel des Landessportbundes aus. Kreissportbundvorsitzender **Kurt Gilgen** verlieh **Hans-Jürgen Mintel** und **Wilfried Weißer** die Silbeme Ehrennadel des Kreissportbundes.

**Herrmann Lies**, **Michael Giesemann** und **Hans-Jürgen Mintel** wurden von der Fußballabteilung zu deren Ehrenmitgliedern ernannt.

Für langjährige Mitgliedschaft erhielten **Friedrich Koslowski**, **Willi Hoffmann**, **Erich Asendorf**, **Hubert Lange**, **Manfred Schubert**, **Hans-Henning Voges**, **Hans Winkler**, **Hans-Jürgen Mintel** und **Siegfried Weis** vom Verein die Goldene Ehrennadel.



*Mit Fliege und Zylinder, wie es sich für ein derartiges Jubiläum gehört. Unsere Gymnastikabteilung bei einem ihrer Auftritte am Kommersabend auf dem Festzelt.*

Gasthaus

# "Zur Grünen Allee"

Giesela Wilke

38159 Vechelde / Vallstedt · Tel. 0 53 00/356

Saalbetrieb bis 500 Personen  
Gute Küche · Gepflegte Getränke  
**Spezialität: HÄHNCHEN**

Die Silbeme Ehrennadel verlieh der S.V. „Grün-Weiß“ an **Hildegard Bischoff**, **Christa Bollmann**, **Angelika Bolm**, **Rita Giesemann**, **Brunhilde Knorr**, **Gisela Kretschmar**, **Christa Meyerhoff**, **Christiane Podwojewski**, **Gisela Reinecke**, **Petra Reinecke**, **Inge Reinecke**, **Kathrin Rentel**, **Rosemarie Rentel**, **Marianne Sehle**, **Monika Winkler**, **Wolfgang Breiler**, **Peter Döriges**, **Rainer Franz**, **Thomas Friehmann**, **Gerhard Fuhrmann**, **Lutz Giesemann**, **Andreas Knittel**, **Hans Joachim Krause**, **Harri Krause**, **Hans Meyer-Burgdorf**, **Bernd Mintel**, **Michael Mintel**, **Bernd Neubauer**, **Uwe Niemann**, **Heiko Polzin**, **Carsten Pretorius**, **Heinz Rainhard**, **Rüdiger Tadewald**, **Wilfried Tadewald**, **Ralf Wilke**, **Walter Wilke** und **Helmut Winkel**.

Banner mit dem Logo „100 Jahre Sport in Vallstedt“ wurden zur Erinnerung an das Jubiläum an die Ehrenmitglieder **Fritz Brecht**, **Fritz Becker**, **Erich Büttcher**,

**Heinrich Brecht** und **Richard Schüemann** vergeben.

Ferner erhielten weitere Mitglieder, die schon sehr lange dem Verein angehören sowie im Funktionärsbereich erfolgreich gearbeitet haben, die gleiche Auszeichnung. Freuen konnten sich **Heinz-Hermann Brandes**, **Henning Dressler**, **Michael Giesemann**, **Udo Hübner**, **Willi Samleben**, **Klaus Sonnenberg** und **Wilfried Weißer**.

Urkunden für ihre Ehrenmitgliedschaft nachgereicht bekamen in diesem passenden Rahmen **Otto Greite**, **Hermann Helwes**, **Reihold Jakob**, **Walter Lehberg**, **Bruno Niemann**, **Amo Pretorius**, **Walter Reinecke**, **Manfred Rentel**, **Fritz Roth** und **Günter Vornkahl**.

Wilfried Weißer



*Halb so alt wie der Verein. Die Tischtennisabteilung feiert im Jubiläumsjahr ihren 50. Geburtstag.*





# Jazz-Dance



## Sommerpause 97!

Da wir mit dem Jazz-Dance wie immer sehr aktiv sind, folgt nun unser „Aktivitätenplan“:

24.05.97: An diesem Nachmittag war das Beachvolleyball-Turnier, an dem wir mit zwei Mannschaften teilnahmen. Es wurde uns ja nachgesagt, wir hätten Angst vor dem Ball und vor dem Abbrechen unserer Fingernägel. Aber als Beweis, das Tanzen gar nicht so einfach ist, schauen wir uns einfach mal das Beweisfoto an! Beim Can-Can haben wir die Volleyballer so geschwächt, daß einer von ihnen zu Boden ging, was von allen anderen nur müde belächelt wurde. Wie war das also mit den

unterschiedlichen Sportarten?!

Auf jeden Fall wurde keiner so toll von Cheerleadern unterstützt, wie der Jazz-Dance. Dafür haben wir uns den Pokal auch verdient („Rote T-Shirts hat doch jeder!“).

11.06.97: Nach dem Sport wurden wir spontan von **Rosi** auf ihre Terrasse eingeladen. Wir haben bis 1 Uhr bei zwei Teelichtern als einzige Lichtquelle gequasselt. Es gab ein super Melonensalat (mit ganzen Früchten - ha, ha, der Witz hat so einen Bart...).

17.06.97: An diesem Dienstag Abend hatten einen von uns Privat-Training auf

Raumausstatter  
Handwerk



## Raumausstattung Löhmann

Inh. Horst Löhmann  
Raumausstattermeister

Gardinen  
Fußbodenbeläge  
Sonnenschutzanlagen  
Aufarbeitung von Polstermöbeln

Alvesser Straße 5 · 38159 Vechelde-Vallstedt  
Telefon (0 53 00) 2 63 und 61 04

**Marinas** Terrasse. Diesmal konnte uns **Felix** nicht von der Arbeit abhalten, weil wir totalen Einsatz zeigten. „**Marinas** Männer“ wurden auf eine Fahrradtour geschickt, damit wir uns so richtig austoben konnten.

02.07.97: Es war Generalprobe in der Turnhalle angesagt (mit allem drum und dran). Wir alle hatten die ganzen Kostüme dabei und das ganze Umziehen war ganz schön stressig, weil es auch so warm war.

03.07.97: An diesem Abend war Üben auf dem Zelt angesagt. Ich sage nur: Hitze, Hektik, Unruhe und Lärm von der Theke...!

04.07.97: Diesmal stand der Kommers auf dem Programm. Wir haben eigentlich nur am Anfang im Zelt gesessen und kamen danach aus dem Umziehen gar nicht mehr heraus. **Christina** hatte uns aber netterweise ihren Party-Keller zur



J. Gerhard Fuhrmann  
Automatenservice

Celler Straße 81  
38114 Braunschweig  
Tel. 05 31 / 50 77 52  
Fax 05 31 / 50 77 83

Aufstellung  
moderner  
Geldspielgeräte  
Serviceleistungen für Automaten  
An- u. Verkauf von Neu- u.  
Gebrauchtgeräten und Zubehör



Beim Beach-Turnier der Sparten hat's einen volleyballspielenden Fußballer umgehauen.  
Die kraftraubende Jazz-Dance-Darbietung war wohl eine Nummer zu groß.

## Wußten Sie schon, was Köhler`s Backstube für Ihre nächste Party zu bieten hat?

Argentinische Mettwurststangen, Pfefferstangen,  
Roggenstangen, Kaviarlängen, Baguetten,  
Partyräder, Partysterne, Findlinge, Partybrötchen  
usw. alles ofenfrisch gebacken.  
Auf Ihren Wunsch in Party-Körbchen nett dekoriert.

**Bunte Platten, Sahnetorten, in allen  
Variationen mit frischen Früchten.**

## *Ihre* *Sylvia`s Backstube*

Lengede, Bodenstedter Weg 4  
Telefon: 0 53 44 / 73 22

Verfügung gestellt, was die Sache erleichterte. **Marina** kam in der Nacht noch auf die Idee, für jeden einen Plastikbecher mit Namen zu beschriften, damit wir auch alle unseren eigenen Becher hatten.- Solange **Marina** noch keine Alpträume hat, sind wir ja beruhigt.

05.07.97: Es war bei wunderschönem Wetter der Umzug durch Vallstedt. Vorher jedoch war noch große Foto-Session vor der Turnhalle.

09.07.97: Wir haben nur noch einmal für unseren nächsten Auftritt bei **Petra** und **Jürgen** geübt und sind dann schnurstracks nach Salzgitter zu unserem Italiener gefahren („Zwei kleine Italiener...!“). Wir haben mal wieder lecker gegessen, getrunken und gequasselt.

11.07.97: Es war der „80. Geburtstag“ von **Petra** und **Jürgen** in Breinum. Der Jazz-Dance war natürlich auch vertreten. Wir hatten alle eine Menge Spaß und beendeten die Feier mit „Jump“ von Van Halen. **Katrin** war ganz eilig im Kaffee holen für **Rosis** Mann (Er war der Fahrer und mit jedem Kaffee wurde er bestochen, noch eine halbe Stunde zu bleiben - hat auch gut geklappt).

16.07.97: Eigentlich war an diesem Mittwoch eine Fahrradtour geplant (sportlich, sportlich). Da es aber in Strömen geregnet hat, entschieden wir uns für ein Essen „wie bei Muttern“. Danach zog es

uns nach Vechede zu Toni, bei dem wir alle noch ein Eis gegessen haben. **Elke** hat sich tatsächlich getraut, eine „Biene-Maja“ zu bestellen und zwei aus unserer Gruppe bestellten sich den „Liebesbecher“ - wer, wird natürlich nicht verraten (Rate mal mit Rosenthal). **Renate** hat sich einen Becher bestellt, der vor Eis fast überlief. Sie hat ihn aber tatsächlich geschafft. Wir waren alle sehr ausgelassen und haben den Laden unterhalten.

23.07.97: Wir haben in der Halbzeitpause des Fußballspiels „Vallstedt - Braunschweig“ auf dem Sportplatz vorgetanzt. Umgezogen haben wir uns diesmal in der Turnhalle, das hatten wir auch noch nie. Haben wir das Aufblasen des Heißluftballons übertroffen?!

29.-31.08.97: An diesem Wochenende findet unsere diesjährige Sommerfahrt nach Neuwerk statt!

Das wird im nächsten Sportecho wieder einen ausführlichen Bericht geben (- ob es auf Neuwerk wohl auch verschlossene Türen und schlecht verarbeitete Plastikstische gibt?! Schauen wir mal. . . ).

Freu dich drauf

Anja Kusch *Anja Kusch*

P.S.: Am 03.09.97 haben wir das erste Mal nach den Sommerferien wieder Jazz-Dance!

## **B a u m a n n**

**Groß- und  
Einzelhandel**  
Inh. Burkhard Baumann

**Spezial-  
Reinigungsmittel**

Betriebs- und  
Bürobedarf  
Buchhandel  
Schwimmbecken  
Schwimmbadtechnik-  
und Pflegemittel  
Pumpentechnik

Büro: Unter der Maate 37  
Lager: Heinrich-Kielhorn-Str. 15  
38159 Vechede / Vallstedt  
Tel.: 0 53 00-90 10 90  
Fax: 0 53 00-90 10 91





# Volleyball



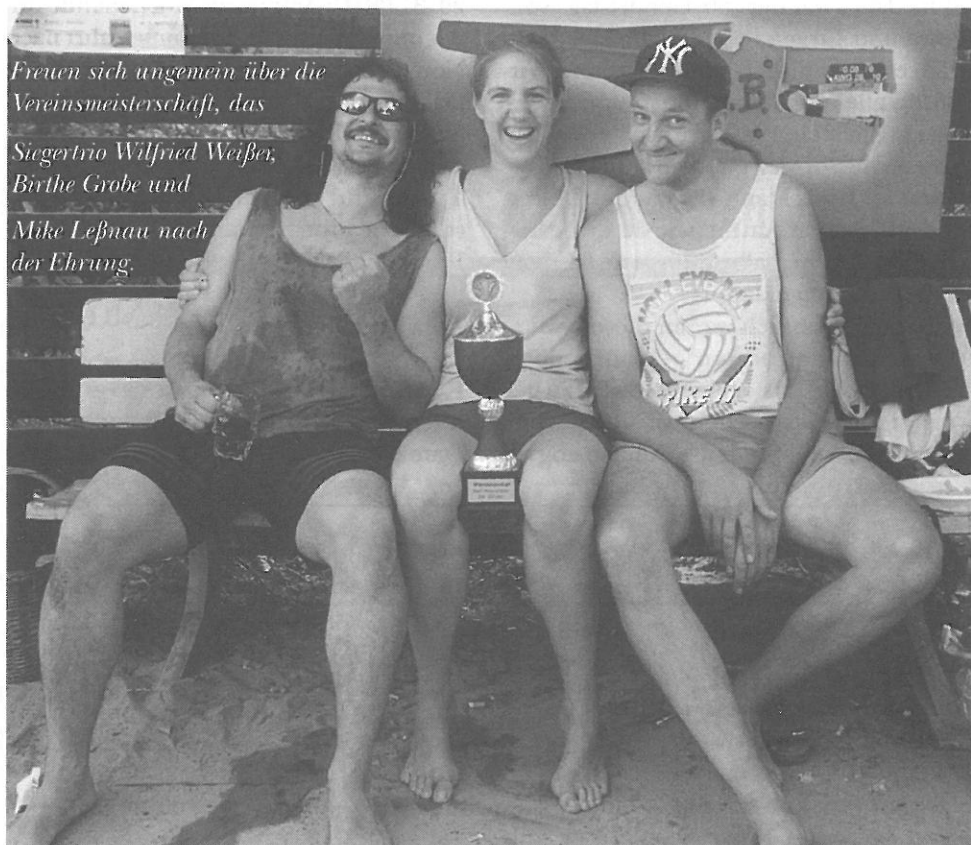
## Es ist Beach-Volleyball-Zeit!

### 8. Mixed-Vereinsmeisterschaften

Bereits zum 8. Mal ermittelte unsere Volleyballsparte ihre Meister auf der Vallstedter Sandanlage. Die Auslosung ergab recht interessante Zusammensetzungen, sodaß mehrere Favoriten gehandelt wurden.

Internationalen Flair brachte eine ku-

banische Gastspielerin ein, die mit ihren Mitstreitern unter den Mannschaftsnamen „Banespa“ den Einzug in die Finalrunde aber knapp verpaßte. Am Sonntag konnten sich die „Grashoppers“ mit **Charly Langer** an der Spitze in einem abwechslungsreichen Match 2:1 gegen **Sascha Jäger** und sein Team „Dr. Rainer Klimke“ behaupten. Leichter hatte es da



Freuen sich ungemein über die Vereinsmeisterschaft, das Siegertrio **Wilfried Weißer**, **Birthe Grobe** und **Mike Leßnau** nach der Ehrung.



**Schloß  
Bräu**



Die fruchtig-freche  
Spezialität aus Spanien

# Andreas Evertz

Neudammstraße 12  
38116 Braunschweig  
Tel.: 05 31/51 54 80

Getränkeauslieferung, Zapfanlagen- und Gläserverleih

„Volleyball-Dino“ **Wilfried Weißer**, dem 2 fränkische Gastspieler(in) zugelost wurden, mit dem Team „2:1 für Nürnberg“ mit einem sicheren Sieg gegen die „3 Verspannten“ ins Finale einzuziehen.

Hier stand die Entscheidung bis zum 10:10 im 3. Satz auf des Messers Schneide, ehe sich Erfahrung und Größenvorteile von **Willex**, **Birthe** und **Mike** durchsetzten.

Im unterlegenen Team standen **Ingeborg Jäger**, **Frank Langer** und **Chris Lehmann**. Neue Vereinsmeister dürfen sich **Mike Leßnau** (zum 2. Mal), **Birthe Grobe** und **Wilfried Weißer**, der zum 6. Mal Titeltäger wurde, nennen.

## „Mr. Beach-Trophäe“ ausgespielt

Per Losverfahren wurden immer wieder neue Teams zusammengestellt. Jeder Spieler erhielt pro Satz einen Antrittspunkt, bei Sieg 2 weitere.

Nach 5 Durchgängen wurde zusammengezählt und der Sieger ermittelt. Der Rautheimer **Hans-Joachim Kraul** setzte sich mit 14 Punkten knapp vor Lokalmatador **Wilfried Weißer** (13 Punkte) durch, und durfte die „Mr. Beach-Trophäe“ in Empfang nehmen.

Wilfried Weißer

Wilfried Weißer 

## 4. Beach-Volleyballturnier

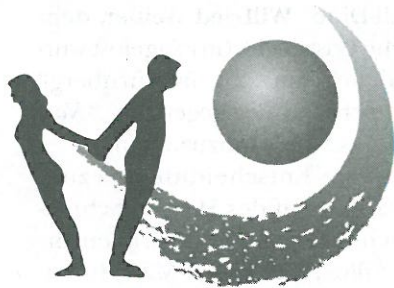
Zwei Tage Sonne pur genossen die Teilnehmer des 4. Vallstedter Beach-Volleyballturniers. Die Bezirksvolleyballer von GW Vallstedt II plus 2 Gästeteams aus Rautheim und Fürstenberg kämpften in Dreier-Teams um die begehrten Pokale. Nach spannenden Halbfinals standen sich im Endspiel der MTV Fürstenberg und ein Team vom Gastgeber gegenüber. In einem guten Match ließen die „Grün-Weißen“ nichts anbrennen und schlugen die Gäste deutlich mit 15:8 und 15:6. Für die Vallstedter waren **Uwe Bürgel, Bernhard Heimlich, Frank Langer** und **Wilfried Weißer** im Sand.



Wilfried Weißer

## FitnessTeam

Active  
Rehabilitations-Systeme  
und Teamausstattungen



Ausstattung für  
Fitness - Center  
Gesundheitspraxen  
& Reha - Centern

Helga & Manfred Staar  
Mariaspringweg 6  
37120 Bovenden

Sportzubehör  
Bälle · Kleidung  
Activen - Beratung  
für jeden Ballsport

Telefon: 05 51 / 8 37 09  
Telefax: 05 51 / 8 37 22

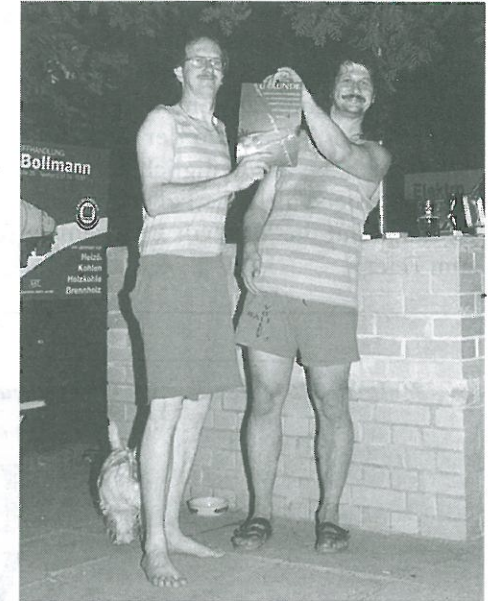
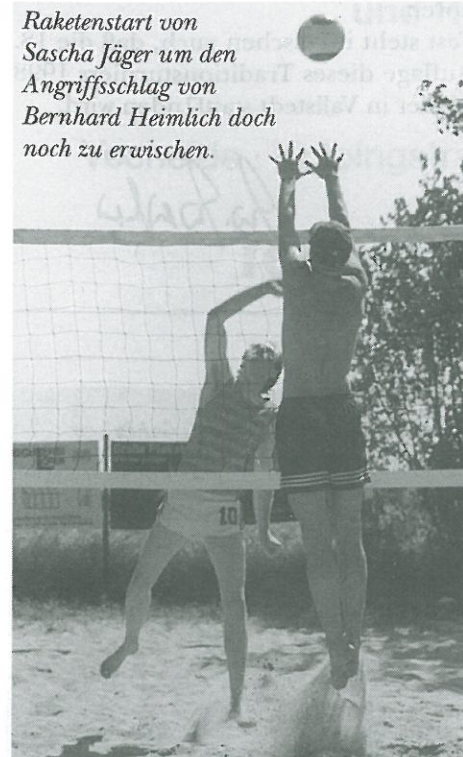
Keramik kauft man in Vallstedt

**Creativ - Keramik**  
Bärbel Niemann

*Wir bieten günstig ein  
reichhaltiges Angebot  
an Keramikfiguren,  
als Rohlinge bemalt,  
sowie Farben und Pinsel.*

Taubental 6a · 38159 Vechelde/Vallstedt · Telefon 0 53 00/12 86

*Raketenstart von  
Sascha Jäger um den  
Angriffsschlag von  
Bernhard Heimlich doch  
noch zu erwischen.*



*GW Vallstedt II heißt der Gewinner des  
Beachturnieres. Bernhard Heimlich nimmt  
stolz die Siegerurkunde entgegen.*

## GETRÄNKE-BRUNKE

Brückenweg 2 · 38268 Lengede · Tel. 0 53 44/61 77

- VERKAUFSWAGEN
- KÜHLGERÄTE UND ZAPFANLAGEN
- FEIERN ALLER ART
- PAVILLONS
- LIEFERUNG AUF KOMMISSION
- THEKEN

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**



## Favoritensieg beim 17. Vallstedter Bezirksturnier

Die klassenhöchste Mannschaft ist ihrer Favoritenrolle gerecht geworden!

Zum 1. Mal gewann der Oberligist Lehrter SV das Vallstedter Bezirksturnier.

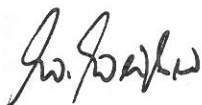
In einem spannenden Finale setzten sich die Lehrter gegen TuS Bratzenheim aus Mainz durch. Erfreulich auch der 3. Platz der Vallstedter Mannen, die einige Spieler ersetzen mußten.

Da sich 12 Teams angemeldet hatten, trug man das Turnier in der Vechelder Großsporthalle aus, lediglich zur „Playernight“ zogen die Volleyballer am Samstagabend auf die Vallstedt Beachanlage zum Feiern.

Nach entsprechenden Startschwierigkeiten beeindruckten alle Teams im weiteren Verlauf des Tages mit starken Leistungen.

Zum Spieler des Turniers wurde Steller „Ecki“ vom Zweitplatzierten aus Mainz erkoren.

Fest steht inzwischen auch, daß die 18. Auflage dieses Traditionsturniers 1998 wieder in Vallstedt stattfinden wird.

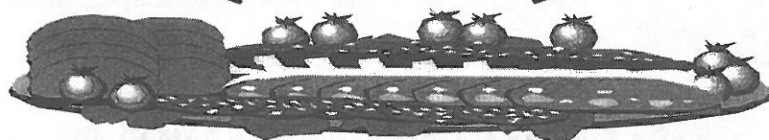


W. Weißer

*Kaltes Buffet, warme Speisen und Dosenwurst..*

*Spezialität: Hausgemachter Schinken*

**P A R  
S E R V I C E  
Willke**



**Dirk Willke**

*Fleischermeister*

Alvesser Straße 11

Vallstedt

**Sommerzeit ist Grillzeit**

Bratwurst, Grobe Bratwurst, Krakauer,  
Käsegriller und  
Grillnackensteaks ( gewürzt und gesteckt )

☎ 05300 / 6657 oder ☎ 0171 / 4225458

# plagge

**Ihr Fachbetrieb für sanitäre Installation  
und Heizungen**

Vechelde · Kolpingstraße 1 · Fax 0 53 02 - 62 17

**Tel. 0 53 02 - 16 10**



*Siegerehrung beim 17. Bezirksturnier der Volleyballer. Oberligist Lehrter SV nimmt Sieger- und Wanderpokal aus den Händen des Abteilungsleiters entgegen.*

## 16. Sommerfest am Pool!

Anfang August haben wir unser immerhin schon 16. Sommerfest auf dem Hof der Familie **Nitsche** vor Vechede gefeiert. Diese Entscheidung erwies sich als klug, denn bei prima Wetter konnte der vorhandene Swimming-Pool ausgiebig genutzt werden.

Der Förderkreis, die „Volleyball VIP's Vallstedt“ hatten zur Feier des Tages ein Fäßchen Sangria aufgelegt, sodaß die Stimmung schon bald ausgezeichnet war. Wie immer haben wir das Fest genutzt, um einige Ehrungen an den Mann (Frau) zu bringen.

**Bettina Giesemann** und **Uwe Bürgel** (mit Unterbrechung) spielen jetzt 10 Jahre für unseren Club, wofür es ein gerahmtes Bild mit den Stationen ihrer Karriere gab. **Frauke Otte** und **Christine Kahle** sind 5 Jahre dabei, **Manuela Jäschke** und **Jürgen Pietschmann** drei.

Als Trainingsfleißigste der abgelaufenen Saison wurden ausgezeichnet: **Nicole Wermuth** vor **Mirjam Koziol** sowie **Julia Kasiuk** und **Kathrin Sonnenberg**, bei den Herren sicherte sich **Jürgen Pietschmann** vor **Ulrich Riedel** und **Malte Schridde** den Titel.

Für ihre ehemalige Tätigkeit als Abteilungschefin erhielten **Maren Jost** und **Bettina Giesemann** vom derzeitigen Vorsitzenden **Timo Winkler** die Volleyballlehrenadel angesteckt.

Als Mannschaft des Jahres wurde das Mixed-Team ausgezeichnet, das die Saison mit 30:6 Punkten und dem Vize-Titel des Bezirks Braunschweig abschloß.

Die „Goldene Pfeiffe“ bekam **Doris Weißer**, die mittlerweile 15 Jahre als Schiedsrichterin aktiv ist.

Für 250 Einsätze bei „Grün-Weiß“ wurde **Nicole Wermuth** mit einem Pokal bedacht. Pechvögel aufgrund ihrer Verletzungen in der abgelaufenen Saison wurden an **Ingeborg Jäger** und **Rüdiger Meise** vergeben. Gegen Ende des offiziellen Teils wurden wie immer die Volleyballer des Jahres gekürt. Den begehrtesten Titel holten sich mit 22 Stimmen **Nicole Wermuth** (zum 2. Mal) vor **Doris Weißer** und **Christine Kahle** (je 16 Stimmen). Bereits zum 4. Mal (Rekord) wurde bei den Männern **Frank Langer** (27 Stimmen) gewählt, der **Jürgen Pietschmann** (23 Stimmen) und **Jörg Jäger** (18 Stimmen) auf die Plätze verwies.

# Elektro Bussius

## Beratung - Planung - Ausführung im Industrie- und Wohnungsbau

Elektromeister Rainer Bussius  
Taubental 25  
38159 Vechede/Vallstedt

Telefon (0 53 00) 64 78  
Telefax (0 53 00) 17 43

## W. RUPNOW

Elektromeister

Raiffeisenstr. 2d,  
38159 Vechede



Techn. Kundendienst  
für Elektrogeräte  
Verkauf  
Elektroinstallation

Telefon (0 53 02) 27 60



*Schon 1979 spielte er für  
"Grün-Weiß" Volleyball.  
Über Uwe Bürgel  
staunen selbst  
die Jüngsten.*



## Kurz notiert:

\*\*\* Zur Saisonvorbereitung startet unsere 1. Herrenvertretung in Vechelde, die 2. Herren in Vechelde und Meineren. Die Bezirksklassenvertretung der Damenmannschaft bereitet sich in Meineren und Herzberg vor.

\*\*\* **Holger Krupschtat** (vormals SG Salzgitter/Lengede) stößt in der neuen Saison zum Kader unserer Erstvertretung. Dem gegenüber steht leider der Abgang von **Bojan Cernota** zum USC Braunschweig.

# W. rupnow

⚡ Elektromeister

Raiffeisenstr. 2d,  
38159 Vechelde








Techn. Kundendienst  
für Elektrogeräte  
Verkauf  
Elektroinstallation

---

Telefon (0 53 02) 27 60

\*\*\* Die aktuelle Beach-Rangliste stellt sich folgendermaßen dar:

Herren:

1. Frank Langer (136 Punkte)
2. Jürgen Pietschmann (115)
3. Wilfried Weißer (107,5)
4. Chris Lehmann (53)
5. Uwe Bürgel (37)
6. Florian Rausche (25,5)
7. Jörg Jäger (22)

Damen:

1. Nicole Wermuth (131,5)
2. Christine Kahle (84,5)
3. Frauke Otte (70)
4. Birthe Grobe (16,5)
5. Kathrin Sonnenberg (14)
- Julia Kasiuk (14)
7. Dana Piede (13)

Ihr Partner für Volkswagen und Audi

# Walter Munzel



- Vertragswerkstatt – Reparatur – Service
- Verkauf – Neu- und Gebrauchtwagen
- Unfallreparaturen mit Richtbank
- Abgas-Untersuchungen (AU)

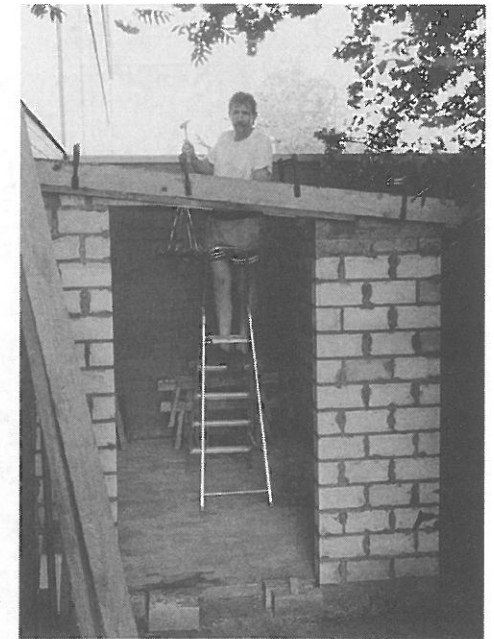
31246 Lahstedt / Münstedt · Telefon (0 51 72) 40 41

\*\*\* Im Landespokal ist der Aufsteiger MTV Bornhausen sicher ein motivierter Gegner für unser Verbandsligateam.

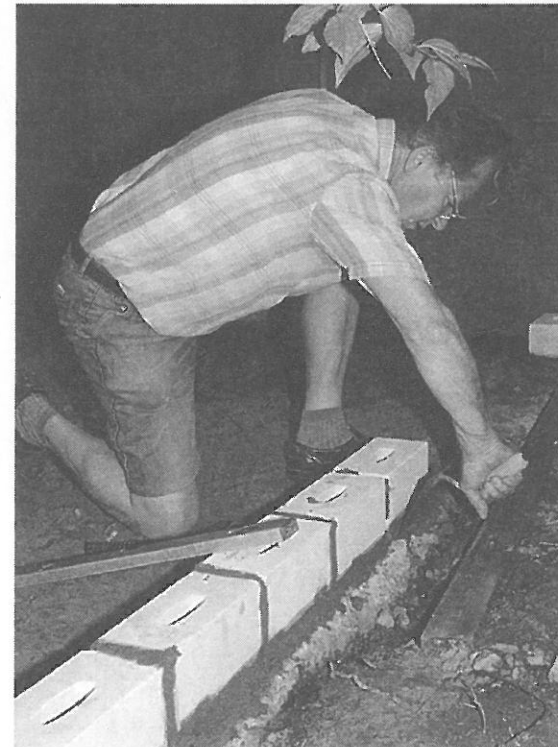
\*\*\* Unsere weibliche B-Jugend belegte bei den Kreismeisterschaften Platz 4, auf Rang 3 brachten es unsere A-Jugend-Spielerinnen.

\*\*\* Reisen müssen unsere Bezirkspokalteilnehmer. Die 1. Damen trifft in Wolfsburg auf den MTV Herzberg, die Herrenreserve in Bad Sachsa auf den TSV Helmstedt.

\*\*\* Fleißig waren die Volleyballer sowie die „VIP's“ bei der Erstellung eines Gerätehäuschens für die Beach-Volleyballanlage. In nur 3 Wochen war der Abstellraum benutzbar.



Grundsteinlegung für das Gerätehäuschen der Beachvolleyballer. Helmut Weißer war einer der fleißigsten Helfer.

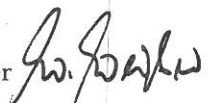


In nur wenigen Tagen haben Helmut und Wilfried Weißer, Frank Langer, Erwin Kube, Michael Jäger und Uwe Bürgel, der hier den Richtkranz befestigt, das Gerätehaus für die Beach-Volleyballanlage geschaffen.

\*\*\* Letzte Meldung!

Vallstedts Sportler des Jahres 1996 ist wieder da! **Bernd (Pillhuhn) Birkhahn** wird in der kommenden Saison wieder als Spielertrainer in Bezirksligamannschaft fungieren. \*\*\* **Thomas Langner** zieht nach einigen Jahren in der Fremde seine Turnschuhe wieder für GW Vallstedt II an.

\*\*\* Auch **Wilfried Tadewald** wird nach seiner schweren Verletzung zum Kader von GW Vallstedt II stoßen.

Wilfried Weißer 



## Neuaufnahmen:

Toni Reißner (Kinderturnen + Fußball)  
 Andreas und Petra Fritz (Badminton)  
 Holger Krupschtat (Volleyball)  
 Ralf Karschunke, Seyyid Karadag, Kai  
 Kuschel, Axel Reihers, Wolfgang Schmitz  
 und Michael Nietz (Fußball)

## Vor 10 Jahren:



## Abmeldungen:

Sarah Menzel, Michael und Matthias Kriegel, Julius und Isabell Siebner, Tim Louis Toplak, Sven Rossmannith, Mandy Sandmann, Dirk Siedentop, Dominic Groß, Reiner Bink, Susanne, Till und Lisa Jäger

**Redaktionsschluß  
 für die Dezemberausgabe:  
 15.11.1997**

unter: Impressum  
 Alles: Herausgeber: Sportverein „Grün-Weiß“ Vallstedt von 1897 e.V.  
 Werde: Redaktion: Volleyball VIP's Vallstedt e.V.  
 ganz e: Anzeigenverwaltung: Wilfried Weißer, Telefon 05300-6638 p. oder 0531-4706519 d.  
 Layout: Frank Langer, Telefon 05300-1523 p. oder 05302-901011 d.  
 Druck: Haus der Lebenshilfe, Auflage: 650 Exemplare, 40 Seiten